



---

Diari Oficial  
del  
Consell General

---

Núm. 23/2014 - 7 pàgines

Sessió Tradicional de St. Tomàs del dia 22 de desembre del 2014

---

El dia 22 de desembre del 2014, dilluns, es reuneix a la Casa de la Vall, el M. I. Consell General, en sessió tradicional convocada d'acord amb allò que estableix el Reglament de l'Assemblea i amb l'ordre del dia que figura en el Butlletí del Consell General núm. 111/2014, que és el següent:

**1. Informe de la delegació del Consell General al Consell d'Europa.**

**2. Informe de la delegació del Consell General a la Unió Interparlamentària.**

Un cop oberta la sessió, sota la presidència dels M. I. Srs. Vicenç Mateu Zamora i Mònica Bonell Tuset, Síndic General i Subsíndica General, respectivament, s'ha procedit a comprovar la presència dels membres, que ha quedat registrada d'acord amb la relació següent:

M. I. Sra. Olga Adellach Coma  
M. I. Sr. Miquel Aleix Areny  
M. I. Sr. Pere Altimir Pintat  
M. I. Sr. Daniel Armengol Bosch  
M. I. Sr. Gerard Barcia Duedra  
M. I. Sr. Josep Anton Bardina Pau  
M. I. Sr. Ladislau Baró Solà  
M. I. Sr. Jaume Bartumeu Cassany  
M. I. Sra. Roser Bastida Areny  
M. I. Sra. Mònica Bonell Tuset  
M. I. Sra. Sílvia Eloïsa Bonet Perot  
M. I. Sra. Sílvia Calvó Armengol  
M. I. Sr. Carles Enseñat Reig  
M. I. Sra. Sofia Garrallà Tomàs  
M. I. Sra. Olga Gelabert Fàbrega  
M. I. Sra. Rosa Gili Casals  
M. I. Sra. Mariona González Reolit

M. I. Sra. Celine Mandicó Garcia  
M. I. Sra. Meritxell Mateu Pi  
M. I. Sr. Vicenç Mateu Zamora  
M. I. Sr. Xavier Montané Atero  
M. I. Sr. Pere Obiols Mogio  
M. I. Sra. Patrícia Riberaygua Marme  
M. I. Sr. David Rios Rius  
M. I. Sra. Sílvia Riva González  
M. I. Sr. Martí Salvans Abetlla  
M. I. Sr. Aleix Varela González  
El M. I. Sr. Síndic General ha excusat l'absència de la M. I. Sra. Meritxell Verdú Marquilló.

També hi és present el M. I. Sr. Antoni Martí Petit, Cap de Govern, acompanyat dels M. I. Srs. Jordi Cinca Mateos, Ministre de Finances i Funció Pública; Jordi Alcobé Font, Ministre d'Economia i Territori; Gilbert Saboya Sunyé, Ministre d'Afers Exteriors; Xavier Esport Zamora, Ministre de Justícia i Interior; Cristina Rodríguez Galan, Ministra de Salut i Benestar; Roser Suñé Pascuet, Ministra d'Educació i Joventut; Francesc Camp Torres, Ministre de Turisme i Medi Ambient, Albert Esteve García, Ministre de Cultura.

Assisteix també a la sessió el Sr. Josep Hinojosa Besolí, secretari general del Consell General.

(La M. I. Sra. Rosa Gili Casals, secretària de la Sindicatura, llegeix l'ordre del dia)

(Són les 12.10h)

**El Sr. síndic general:**

Bon dia a tothom.

Bé, abans d'iniciar l'ordre del dia previst per la sessió, permeteu-me adreçar una cordial salutació a les diferents autoritats presents: els senyors representants dels coprínceps, el senyor president del Consell Superior de la Justícia, la senyora presidenta del Tribunal Constitucional, els senyors i senyores cònsols i també a la resta d'autoritats.

Sigueu benvinguts amb tots nosaltres.

Passem, doncs, al primer punt de l'ordre del dia.

**1. Informe de la delegació del Consell General al Consell d'Europa.**

Intervé la Sra. Meritxell Mateu Pi, presidenta de la Delegació.

Teniu la paraula.

**La Sra. Meritxell Mateu:**

Gràcies Sr. síndic.

Com venim esmentant any rere any, el Consell d'Europa, organització política d'integració europea més antiga del nostre continent, engloba un total de 47 Estats membres i de 6 països observadors que representen aproximadament a uns 820 milions de ciutadans. Andorra hi és present des del novembre del 1994 i, des d'ençà, la delegació parlamentària elegida pel Consell General per a cada legislatura ha treballat i continua treballant per promoure i fer prevaler, tant a nivell nacional com a nivell internacional, els objectius que preconitza aquest organisme.

Aquest serà el darrer discurs que faré en aquesta legislatura, en nom de la delegació andorrana a l'Assemblea Parlamentari del Consell d'Europa que està integrada pels 4 consellers generals, que són els consellers Gerard Barcia, Josep Anton Bardina, Sílvia Eloïsa Bonet, i jo mateixa. I ho faré amb l'orgull de la feina ben feta, ja que mercès a la participació activa de les diferents delegacions andorranes des de fa 20 anys i, pel que representa a la nostra delegació aquests darrers 3 anys llargs, el nostre país ha sabut construir-se, en el si de l'Assemblea, un espai valorat pels demés membres i una visibilitat envejada. Recordaré que l'APCE abraça una pluralitat de parlamentaris elegits democràticament i que són designats o elegits pels seus parlaments nacionals per a formar part d'una delegació composada per membres titulars i per membres suplents en funció de la població dels seus respectius països.

Seguint la dinàmica emprada des de l'inici d'aquesta legislatura, la delegació que tinc l'honor de presidir ha assistit i ha participat en les sessions de l'APCE i reunions annexes de cada sessió (n'hi ha 4 per any), així com a les reunions de les comissions organitzades entre les sessions fora d'Estrasburg sempre que fos justificat. Així, la M. I. Sra. Sílvia Bonet ha participat a diverses reunions de la Comissió d'Afers Socials, de la sanitat i del desenvolupament sostenible perquè està elaborant un informe sobre "*Garantir des soins appropriés aux enfants présentant des problèmes d'attention*", i és parlamentària de referència contra la violència sexual envers els infants i contra la violència de gènere. Jo mateixa, he participat a diverses reunions de la Comissió d'Afers Polítics i de la Democràcia per donar comptes amb un informe de l'observació electoral a Turquia, i de la Comissió d'Afers Jurídics i de Drets de l'Home perquè he elaborat una nota relativa a "*Mieux définir les critères de la persécution politique*". Així mateix, participo, representant l'APCE en un equip de redacció d'un comitè adhoc interdisciplinari del Consell d'Europa sobre la sobrepoblació carcellera. A més, no voldria deixar de mencionar, que la Delegació és membre de l'Aliança parlamentària contra l'odi de l'APCE, segellant-ne el compromís aquest estiu amb la signatura de la *Charte d'engagements de l'Alliance parlementaire contre la haine*.

Tal i com consta en l'informe anyal que s'ha elaborat i que se us ha tramès, la sessió del 2014, va debutar fa quasi un any amb l'elecció de la Sra. Anne Brasseur (parlamentària de Luxemburg, del Grup ALDE) com a presidenta de l'Assemblea Parlamentària, esdevenint així la segona dona en ocupar aquest càrrec des de 1949. A més s'han dut a terme un ventall de debats sobre diversos temes d'actualitat que han donat lloc a l'elaboració de diferents resolucions i recomanacions. Entre els temes més destacats que s'han tractat, no tant sols al Ple sinó també a les comissions a les quals som participants, esmentaré, entre altres, els següents: "*Renforcement de l'indépendance de la Cour européenne des droits de l'homme*" "*Les réfugiés syriens: comment organiser et soutenir l'aide internationale?*", "*Les migrants: faire en sorte qu'ils constituent une richesse pour les sociétés d'accueil européennes*", "*Développements récents en Ukraine: menaces pour le fonctionnement des institutions démocratiques*", o encara, "*Bonne gouvernance et meilleure qualité de l'enseignement*", "*Elever le statut de l'enseignement et de la formation professionnelle*" o "*Un travail décent pour tous*".

Degut als esdeveniments de la crisi de Crimea, que van en contra dels valors de respecte dels drets

humans i de l'Estat de dret que propugna el Consell d'Europa i que en són els fonaments, els parlamentaris de l'APCE van prendre accions durant la sessió de l'abril del 2014. En el debat que va tenir lloc al plenari, l'APCE va declarar que, l'annexió de Crimea per Rússia, és "contrària a l'estatut del Consell d'Europa" i per consegüent va votar per una àmplia majoria una resolució, que d'una banda suspenia a la delegació de la Federació russa el dret de vot, d'ésser representats al *Bureau*, al Comitè dels presidents, a la Comissió Permanent i d'observar eleccions i, d'altra banda de reservar-se el dret d'anular les credencials de la delegació de la Federació russa, si Rússia no canviava l'actitud envers Crimea i Ucraïna.

Aquestes mesures es van prendre, doncs, per ser aplicables aquest any 2014 pel que la delegació russa, tot i poder participar als debats de les sessions plenàries i de les comissions i tenir dret a veu sense el vot va decidir des de l'abril del 2014 de deixar de participar a l'APCE. Ara, resta a saber, esperant que la delegació Russa participi a la sessió de l'APCE del gener del 2015, quin seguiment es donarà a les sancions imposades a l'abril del 2014, ja que el requisit relatiu a Crimea no solament no s'ha complert, sinó que la situació s'ha agreujat. És a dir, que a la sessió del gener del 2015 es tornarà a obrir el debat en quant al vot i la participació efectiva de la delegació russa a les activitats de l'APCE.

Entre els aspectes més rellevants d'aquest període de sessions destaca la reelecció, durant la sessió del propassat mes de juny, del Sr. Thorbjørn Jagland, com a secretari general del Consell d'Europa, per majoria absoluta en primera votació. També va tenir lloc la segona cerimònia d'entrega del "*Prix des droits de l'homme Václav Havel*" que premiava aquelles persones o institucions que destaquen per la defensa dels drets humans. El guardó se'l va endur el Sr. Anar Mammadli, fundador d'una organització independent d'observació de les eleccions a l'Azerbaidjan que avui en dia està empresonat per les seves manifestacions en contra de la corrupció política i de la manca de transparència i esperit democràtic a l'Azerbaidjan.

A banda d'això, a l'hemicicle va tenir lloc durant la sessió del juny 2014 la commemoració del primer centenari de la I Guerra Mundial i, ara fa unes setmanes, el dia 25 de novembre, es va celebrar una comissió permanent ampliada extraordinària amb motiu de la visita de Sa Santedat el Papa Francesc al Consell d'Europa.

Arribat a aquest punt, m'agradaria fer esment d'alguns aspectes dels treballs realitzats per la delegació que presideixo, que es troben descrits de forma més detallada en l'informe anual de la

delegació que us ha estat tramès. Així doncs, destacaré, entre altres, les següents actuacions.

Durant la sessió de gener de l'APCE la M. I. Sra. Silvia Bonet va ser elegida vicepresidenta de la *Sous-commission de la santé publique*, i jo mateixa vaig ser reelegida vicepresidenta del grup polític *Alliance des démocrates et des libéraux pour l'Europe*, vaig ser elegida a més presidenta de la *Sous-commission des droits de l'homme* i designada per presidir la reunió dels *Chefs de délégations de commissions ad hoc pour l'observation des élections*, en la qual s'informa sobre el treball realitzat sobre l'observació d'eleccions en les que ha participat l'APCE durant l'any.

D'altra banda, el 27 de juny, el *Bureau* em va nomenar presidenta de la comissió ad-hoc encarregada d'observar les eleccions presidencials a Turquia. Aquestes van tenir lloc el dia 10 d'agost i prèviament s'hi va anar el mes de juliol en una missió preelectoral per copsar l'ambient. Així, durant la sessió de tardor, el 29 de setembre, vaig presentar i defensar a l'hemicicle un informe elaborat en nom de la comissió ad-hoc, amb el resultat de missions preelectorals i electorals a Turquia. També voldria mencionar que durant la cloenda de la sessió d'aquest darrer mes d'octubre, la Sra. Sílvia Eloïsa Bonet i jo mateixa vam ser premiades novament amb el "*Palmarès au meilleur votant*", atorgada per la Presidenta de l'APCE, per ser de les parlamentàries que més van participar a les votacions durant aquesta sessió. Aquest fet queda registrat en un informe que ha elaborat la Comissió del Reglament de l'APCE que recull les estadístiques que figuren a l'estudi anual establert pel *Bureau* sobre la participació de les delegacions nacionals en els treballs de l'Assemblea. Aquest informe descriu que durant l'any 2013 els parlamentaris andorrans han estat els que més han participat en les sessions plenàries de l'APCE, davant dels parlamentaris suïssos o luxemburguesos. Segons aquest informe, Andorra ha participat amb més d'un 90%, Suïssa amb un 88% o Luxemburg amb un 87%.

Així, durant aquest any 2014, també han tingut lloc diversos esdeveniments organitzats per l'Assemblea Parlamentària del Consell d'Europa com han estat la Conferència Europea de Presidents de Parlaments i el Fòrum mundial de la Democràcia.

La Conferència Europea de Presidents de Parlaments, organitzada per l'APCE conjuntament amb el Parlament de Noruega, va tenir lloc a Oslo durant el mes de setembre. En aquesta conferència hi va participar activament el síndic general amb un discurs en el debat sobre *Droits constitutionnels fondamentaux et libertés - participation, confiance et débats publics comme conditions à la démocratie* destacant, entre altres aspectes, el que cito "en un

sistema democràtic, la participació i la representació són criteris complementaris per assolir la governança, doncs, no hi ha veritable representació sense la participació dels electors, ni tampoc hi ha participació col·lectiva sense un cert criteri representatiu." A més d'aquest tema, també es va debatre sobre *Démocratie, Souveraineté et Sécurité en Europe* i *Majorité et opposition - trouver un équilibre en démocratie*. Aquestes conferències vénen celebrant-se des de fa més de 25 anys, cada dos anys, i tenen com a finalitat compartir informació i experiències així com sensibilitzar als parlaments nacionals sobre els problemes que afecten Europa, especialment en l'àmbit de la democràcia participativa.

A banda, el Fòrum Mundial de la Democràcia ha reunit, per tercer any consecutiu, personalitats destacades del món polític, líders d'opinió i militants de la societat civil per debatre, sobre *la participation à l'influence: la jeunesse peut-elle redynamiser la démocratie*.

No voldria finalitzar aquesta presentació sense agrair a tots i cadascun dels membres de la delegació, pel seu compromís i la dedicació que han mostrat i que mostren en tot moment, i que permeten que el Consell General i els ciutadans als que representem, siguin partícips dels canvis polítics, econòmics i socials que ens animen tant a nivell europeu com internacional. Això sí, promovent els drets humans, la democràcia i la primacia del dret.

Moltes gràcies Sr. síndic.

#### **El síndic general:**

Moltes gràcies.

Passem tot seguit al segon punt de l'ordre del dia.

## **2. Informe de la delegació del Consell General a la Unió Interparlamentària.**

Intervé la Sra. Mònica Bonell Tuset, subsíndica general.

Teniu la paraula.

#### **La Sra. subsíndica general:**

Gràcies Sr. síndic.

En nom de les delegacions del Consell General a la Unió Interparlamentària em plau presentar-vos l'informe que rendeix compte de les qüestions tractades i les decisions preses en les reunions on hem participat en el decurs d'aquest any 2014.

En primer lloc, comentar-vos que s'ha continuat amb la màxima de reduir al màxim les despeses: s'han reduït els desplaçaments a dos, -els més

indispensables-, s'han format delegacions amb el mínim de delegats, -dos parlamentaris-, i s'ha donat suport a la proposta de treballar per aconseguir reduir un 10% les despeses anuals de la UIP proposada pels 12+, grup geopolític del qual Andorra n'és membre des de l'any 1996, integrat, entre d'altres, per tots els parlaments dels estats membres de la Unió Europea.

Quant a les reunions i delegacions, el Consell General ha estat representat pel síndic general i la consellera general Mariona González, a les reunions celebrades a Ginebra del 16 al 20 de març, entre les quals: la 130a Assemblea, el 194è Consell Director i el debat sobre la immigració de menors no acompanyats. I per la consellera general, Mariona González i jo mateixa, a les reunions tingudes a Ginebra del 12 al 16 d'octubre passats, entre les quals: la 131a Assemblea, el 195è Consell Director i la reunió de dones parlamentàries.

Els temes tractats en aquestes reunions han estat: les armes nuclears i la necessitat que els parlaments s'impliquin en el desarmament i la no proliferació d'aquest tipus d'armes; la necessitat de tenir en compte l'evolució demogràfica i els riscos de catàstrofes naturals en les polítiques de desenvolupament; els menors immigrants no acompanyats i el paper dels parlaments en la protecció dels seus drets; la situació a la República Centreafricana; l'epidèmia de l'Ebola; el canvi climàtic; el finançament del desenvolupament; la cooperació internacional en la lluita contra la droga; l'assistència parlamentària i la seva contribució a la democràcia, el manteniment de la pau i el respecte dels drets humans; 183 casos de violació de drets humans a parlamentaris a Burundi, Camerun, Colòmbia, Equador, Iraq, Malàisia, Maldives, Oman, Israel/Palestina, Pakistan, República Democràtica del Congo, Turquia, Txad, Veneçuela, Zàmbia i Zimbabwe; i els problemes de l'era digital, entre els quals: les vulneracions al dret a la intimitat i la cibercriminalitat.

En el decurs de les reunions de la UIP en les quals hi hem participat, s'han adoptat varies resolucions on s'han fet recomanacions adreçades directament als parlaments. Entre d'altres, se'ns ha demanat: de celebrar el Dia internacional per a l'eradicació de les armes nuclears, el 26 de setembre de cada any; de ratificar el Tractat de no proliferació d'armes nuclears; d'analitzar els riscos de catàstrofes naturals en el nostre territori i vetllar per a reduir-los al màxim; de prioritzar la lluita contra la corrupció i contra els intercanvis financers il·lícits; de promoure la signatura i la ratificació dels tres protocols facultatius a la Convenció sobre els drets dels infants de Nacions Unides; de donar suport a la posada en

marxa d'un registre internacional de menors estrangers no acompanyats, complet i actualitzat; i de subscriure uns principis comuns en matèria d'assistència parlamentària.

Els consellers generals que hem format part de les delegacions a la UIP creiem que el Consell General ha de tenir present i seguir, dins de les seves possibilitats, les recomanacions que s'adopten a la UIP.

Algunes de les demandes fetes aquest any 2014, Andorra ja les té acomplides, per exemple: estem adherits des del 1996 al Tractat de no proliferació d'armes nuclears; tenim signats i ratificats, els 3 protocols existents a la Convenció sobre els drets dels infants de Nacions Unides, l'últim des del passat mes de setembre després que el Consell aprovés la seva ratificació el 29 de maig; i demostrem, dia a dia, la nostra ferma voluntat de lluitar contra la corrupció. Els darrers exemples tinguts en aquesta Cambra són: l'aprovació de la proposta de ratificació del Protocol addicional del Conveni penal sobre la corrupció del Consell d'Europa; l'aprovació de la Llei qualificada de partits polítics i finançament electoral i les modificacions fetes al Codi penal per adaptar la nostra normativa a les recomanacions del Grup d'estats contra la corrupció, el GRECO.

Però altres recomanacions, no figuren encara en la nostra agenda política.

Us convido a analitzar amb deteniment les resolucions i els textos adoptats per la UIP aquest any 2014, els quals es poden consultar íntegrament en el lloc web d'aquesta organització. Crec que és important tenir-los presents i, dins de les nostres possibilitats, acomplir amb les recomanacions que se'ns hi fan.

La UIP va néixer, fa 125 anys, 56 anys abans que les Nacions Unides, amb un objectiu clau: promoure la pau i la democràcia a través del diàleg polític. En aquests anys, el món ha canviat, però els objectius per als quals va crear-se la UIP continuen sent vigents i pertinents. La democràcia és bàsica per evitar que dins els estats es fomentin identitats excloents i moviments anti sistema. La democràcia es fonamenta en la participació dels ciutadans. I la UIP fa anys que treballa i aposta per fomentar la participació de tots en política, i en especial, la dels joves i la de les dones.

A Andorra els joves de 18 a 26 anys representen el 9,3% de la població; les dones el 49,5%.

Un dels darreres debats tinguts en el si de la UIP va fer-se sobre la influència de les dones parlamentàries en les seves assemblees. Les conclusions a les quals es va arribar va ser que si bé el reconeixement legal és el punt de partida per a què les dones puguin votar i

ser elegides, aquest no és suficient. La presència i la influència efectiva de les dones en política no depèn només de la seva vàlua i capacitat, com hauria de ser, sinó molts cops depèn d'haver aconseguit trencar barreres culturals, desmuntar estereotips sexistes i superar prejudicis que lamentablement encara perduren en moltes societats.

La UIP va aprovar l'any 2012 un pla d'acció per a la sensibilització dels parlaments envers el gènere. La UIP va demanar a tots els parlaments membres, en l'actualitat 166, d'analitzar aquest pla per tal de detectar millores a implementar en els respectius parlaments.

El Consell General ha fet la feina. Agraïxo a tots els grups parlamentaris en general, i a les conselleres generals que hi han participat, en particular, per haver fet possible l'anàlisi d'aquest document de la UIP.

I acabo la meva presentació amb més agraïments: agraïm públicament la dedicació i la feina als consellers generals que han format part de les delegacions del Consell General a les diferents reunions de la UIP, i agrair el suport rebut en els actes que s'han organitzat en el Consell General en el marc de la UIP amb motiu del Dia Internacional de la Democràcia, enguany, en el debat que van protagonitzar els joves sobre la relació amb la política; i l'exposició ubicada en el vestíbul del nou edifici del Consell General sobre la UIP i els valors que aquesta organització defensa la qual es pot visitar fins el proper dia 31 de desembre.

Moltes gràcies Sr. síndic.

#### **El Sr. síndic general:**

Moltes gràcies.

Permetin-me, senyores i senyors consellers, digníssimes autoritats, que com ja és tradicional, els adreci unes paraules abans d'aixecar la sessió.

Avui toca fer balanç de la feina feta pel Consell General. No només d'aquest últim any, sinó del conjunt de la legislatura.

En aquests quatre anys hem aprovat 135 lleis: 119 a iniciativa del Govern i 16 procedents dels grups parlamentaris; hem ratificat 27 tractats internacionals i 23 més han estat conclusos pel Govern, amb la posterior comunicació al Consell General; s'han presentat 2 propostes d'acord per adherir-se a convenis internacionals; s'han celebrat 41 compareixences públiques de ministres davant de les comissions legislatives; s'han efectuat també 38 demandes d'informació, i 151 preguntes al Govern: 120 de les quals han estat contestades oralment i 31 per escrit.

D'altra banda, es troben encara actualment en tràmit parlamentari 2 tractats internacionals, 5 projectes i dues proposicions de llei, -entre els quals la Proposició de llei per l'eradicació de la violència de gènere i de la violència domèstica-, que espero puguin ser degudament aprovats en una darrera sessió del Consell i així fer net de la ingent tasca parlamentària que ens ha estat encomanada.

Com a indicadors indirectes, val a dir que la Sindicatura s'ha reunit enguany 75 vegades; per primer cop, el 2014, els butlletins del Consell han sobrepassat amb escreix el centenar.

Ningú pot discutir doncs que hem treballat de valent, d'acord amb la responsabilitat que vam assumir aquell ja llunyà 28 d'abril del 2011, quan es va constituir el Consell General de la Sisena Legislatura després de la Constitució.

Avui vull agrair-vos, a tots els consellers i les conselleres generals, el vostre esforç generós i la vostra dedicació. Malgrat la molta feina, de ben segur que la il·lusió amb què va arribar, -amb què vam arribar-, a Casa de la Vall fa gairebé quatre anys, en algun moment o altre s'haurà vist en entredit. El treball legislatiu no dona resultats immediats. Legislar en temps de crisi és especialment complicat: els ciutadans reclamen solucions als seus problemes i, tot sovint, es troben amb l'adopció de mesures que no donaran fruit fins a mitjà o llarg termini.

Però el que no ha trontollat en cap moment, i d'això en puc donar fe, és el compromís de tots i cadascun amb Andorra.

Senyores i senyors consellers, digníssimes autoritats,

Aquest 2014 hem tingut l'honor de rebre la visita del copríncep, el Sr. François Hollande. La seva presència aquí, juntament amb el copríncep arquebisbe, Monsenyor Joan-Enric Vives Sicília, ha estat l'ocasió idònia d'inaugurar la nova seu del Consell General.

L'edifici es va posar en funcionament coincidint amb l'inici de la present legislatura. El dia de la inauguració oficial, observava que el trasllat de l'activitat parlamentària ordinària a un espai modern i funcional, -mantenint la Casa de la Vall com a escenari de les sessions tradicionals i els actes de major solemnitat-, no deixa de ser, almenys fins a un cert punt, una metàfora del moment històric i polític que ens ha tocat de viure.

Andorra travessa un procés de reforma i obertura, possiblement una de les transformacions més importants de la seva història, i ho fa sense renunciar a les seves arrels, a la seva identitat.

Però la nova seu parlamentària no és només sinònim de modernitat. Amb la Sra. Mònica Bonell,

subsíndica, -a la que he d'agrair el seu treball discret i constant- hem volgut que ho fos també de transparència, d'acolliment, d'aixopluc. Al Consell General s'han celebrat conferències, exposicions, jornades de treball, concerts de música i recitals de tota mena, oferint gustosament l'espai moltes vegades a entitats cíviques i culturals.

El dia de la Constitució s'ha convertit un motiu per organitzar un seguit d'activitats, -entre elles, la jornada de portes obertes-, als diferents indrets que ofereix el conjunt parlamentari: la Casa de la Vall, el nou edifici i la plaça del Consell General. El 14 de març esdevé cada cop més, -i maldem perquè així sigui-, una festa cívica i participativa, l'oportunitat de reconèixer-nos i de reivindicar-nos com a poble sobirà.

D'aquesta legislatura en recordarem, de ben segur, la commemoració del 20è aniversari de la Carta Magna. Efectivament, fa poc més de dues dècades, vam afirmar-nos en el pacte constitucional, segellat dins d'aquestes mateixes estances. L'efemèride va servir per fer memòria i, alhora, per proposar un moment de reflexió que esperem que tingui continuïtat en el temps.

L'obertura del Consell General, però, va més enllà del lloc físic. Aquest any hem renovat la pàgina web, convertint-la en realitat en dos portals diferents però vinculats, un del Consell General i l'altre de la Casa de la Vall, i incorporant-hi continguts multimèdia.

No és qüestió d'esperar, com a institució, que sigui la ciutadania qui vingui a nosaltres. Per això hem decidit prendre part en les principals xarxes socials, que ens serveixen per arribar de manera més directa als ciutadans. A través d'aquestes xarxes compartim, a més de la informació relativa a la tramitació parlamentària, els diferents esdeveniments que tenen lloc al Consell.

Aquest any, -un any més-, hem tingut l'oportunitat d'acollir els visitants més diversos, des d'autoritats estrangeres fins a persones del país, de tots els àmbits i professions. Una de les fites importants per Andorra, i per al Consell General com a institució, és haver-nos convertit en els amfitrions de la 9a Conferència de Presidents de Parlament dels Petits Estats Europeus, els propassats 25 i 26 de setembre. D'aquesta trobada en va sortir una declaració conjunta on reiteràvem el compromís de cooperació i diàleg. Perquè és amb aquests petits estats europeus amb qui compartim tant l'entorn com una sèrie de particularitats que fan que l'intercanvi d'idees, de solucions polítiques, ens sigui especialment profitós. En aquest marc vam poder parlar de com els petits estats fem front a la crisi, i també dels mecanismes de

participació ciutadana en els països de dimensions reduïdes com el nostre.

Senyores i senyors consellers, digníssimes autoritats, M'he referit anteriorment a la dificultat de legislar en temps de crisi. Una dificultat que hem de saber superar, que els consellers generals tenim el deure de vèncer, perquè aquests són temps que requereixen, -justament-, no de mirar cap a un altre costat, sinó de més i millor política. Hem de ser capaços d'alçar l'esguard i apuntar cap a l'horitzó més alt, el millor futur per Andorra, malgrat els obstacles i els entrebancs d'una crisi que s'arrossega de fa massa temps.

No podem defugir la nostra responsabilitat ni la voluntat de transcendència que ha de tenir tota generació, però tampoc hem d'oblidar que som només un breu episodi de la història, una nova baula. Ben aviat, tot just d'aquí a cinc anys, celebrarem els 600 anys del Consell de la Terra, una efemèride que caldrà commemorar com es mereix i de la qual ens podem sentir orgullosos: el nostre parlament és un dels més antics d'Europa.

Després de nosaltres, és clar, vindran altres homes i dones. És llei de vida. Hi haurà altre cop, com sempre, un nou Consell General, igual i diferent a cada nova legislatura. Per això és important que els infants i els joves d'avui coneguin la institució i el seu funcionament, que es vagin familiaritzant amb la dinàmica parlamentària i, sobretot, que prenguin consciència que ells són els polítics del futur d'Andorra. En aquest sentit, cal donar continuïtat a iniciatives com les visites de les escoles o el Consell General dels Joves, que es fa cada any mercès a la implicació dels mateixos joves i també dels seus professors.

Srs. i Sres. consellers, digníssimes autoritats,

Aquest és l'últim discurs institucional de la present legislatura. No voldria deixar passar l'ocasió d'expressar uns mots de sincer reconeixement per la gran tasca duta a terme per la Sra. Sylvie Hubac, representant personal del copríncep Hollande, que ha sabut entendre els especials moments pels que passa el Principat. Malgrat avui no pugui ser amb nosaltres, ens plau d'agrair-li la seva amabilitat i el seu ajut constant.

En un altre ordre de coses, vull també agrair, d'una banda, la tasca de difusió de la feina parlamentària per part dels professionals dels mitjans de comunicació i, de l'altra, l'esforç abnegat dels treballadors de la nostra institució, un suport imprescindible a l'hora d'afrontar les funcions legislativa i de representació del Consell General.

Voldria finalment referir-me, de manera molt especial, a la confiança que la ciutadania ha dipositat en nosaltres. Ser aquí és possiblement l'honor més alt per a tot aquell qui estimi aquest país. Alguna cosa d'això és el que hem volgut transmetre en el vídeo de felicitació de Nadal del Consell General que es pot veure en la pàgina web. Som semblants i diversos, homes i dones, joves i no tan joves, de parròquies altes o baixes, amb unes o altres idees; però tots som, -per damunt de tot-, ciutadans al servei de ciutadans, persones al servei de persones. Tinguem-ho sempre present; perquè amb independència de qualsevol origen, condició o càrrec, ningú és mai més que ningú.

Vaig conclouent.

En el meu primer discurs com a síndic, vaig citar la sisena màxima del Manual Digest, que ens insta a "*Escullir per las Empresas y Empeños los homens mes integros, discretos y Experimentats.*" Fiter i Rossell afegeix, tot seguit, que per a escometre tals Empresas y Empeños el Consell ha de "*llansar ma de aquellas personas que sapian tractar ab valor, y blandura los negocios, que degan tractar, que sapian donar facil eixida alas dificultats, que se ofereixen, y sobre tot, que sian Angels de pau, antes que atissadors de foch, que pot encendrerse de una petita Centella.*"

Em consta, i ho dic ben sincerament, que hem provat de ser aquests homes, -i dones-, capaços de donar sortida a les dificultats, valents i, per damunt de tot, atents a les necessitats dels qui avui ho passen malament, servidors de l'interès general, del bé comú. Modestament confio que haguem estat dignes del càrrec per al qual vam ser elegits.

Permeteu que acabi per desitjar-vos a tots vosaltres i a les vostres famílies i amics, i a tots els ciutadans un bon Nadal i una millor entrada a l'any 2015.

Que l'any nou ens porti Pau, Justícia i Prosperitat.

Moltes gràcies a tots i bones festes!

Visca Andorra!

(Els assistents responen: "Visca!")

S'aixeca la sessió.

(Són les 12.45h)

## Diari de Sessions del Consell General

---

Dipòsit legal: And. 275/94  
ISSN 1024-9052

Preu de l'exemplar: 1,20 €  
Subscripcions: Tel. 877877